

Cuestionario Focus Group

Questionario Focus Group

Grupo target

1. Inmigrantes
2. Mujeres con hijo/s
3. Detenidos en pena alternativa
4. Estudiantes mayores de 18 años
5. Mayores de 65 años

Gruppo target

1. Immigrati
2. Donne con figlio/i
3. Detenuti in pena alternativa
4. Studenti over 18
5. Over65



DATOS PERSONALES

DATI PERSONALI

Género

1. hombre
2. mujer

Genere

1. uomo
2. donna

Edad

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

- _____

Età

- _____

Nacionalidad

Nazionalità

Nacionalidad de los padres

Padre

1. De la nacionalidad local
2. De otra nacionalidad: _____

Madre

1. De la nacionalidad local
2. De otra nacionalidad: _____

Nazionalità dei genitori

Padre

1. Della nazionalità locale
2. altro: _____

Madre

1. Della nazionalità locale
2. altro: _____



Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it

mewe.erasmus@me-we.it

(para el target 1, pero quizás también para el 2 y el 3) **Cuántos años hace que vives en este país?**

- _____

(per target 1, ma forse anche 2 e 3) **Da quanti anni vivi in questo paese?**

- _____

Qué lengua hablas normalmente?

(si es otra lengua que no sea la local) **Cómo evaluas tu conocimiento de la lengua local?**

1. La hablo correctamente
2. La hablo, pero con algunas dificultades
3. La hablo, pero con muchas dificultades

Quale lingua parli prevalentemente?

(se altra lingua rispetto a quella locale) **Come giudichi la tua conoscenza della lingua locale?**

1. La parlo correttamente
2. La parlo, ma con qualche difficoltà
3. La parlo, ma con molte difficoltà

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

Cuál es tu estado civil?

1. Soltero/a
2. Casado/a
3. Vivo con mi pareja
4. Separado/a de hecho
5. Separado/a legalmente
6. Divorciado/a
7. Viudo/a

Qual è il tuo stato civile?

1. Celibe/ nubile
2. Coniugato/a
3. Convivente
4. Separato/a di fatto
5. Separato/a legalmente
6. Divorziato/a
7. Vedovo/a

Tienes hijos? Cuántos?

1. Ningún hijo
2. Un hijo
3. Dos hijos
4. Tres o más hijos

Hai figli? Se si quanti?

1. Nessun figlio
2. Un figlio
3. Due figli
4. Tre e più figli



Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it

mewe.erasmus@me-we.it

Con cuántas personas de tu familia vives? (Incluido el entrevistado)

1. Una persona
2. Dos personas
3. Tres personas
4. Cuatro personas
5. Cinco personas o más

Quante persone in totale vivono nella tua famiglia? (Intervistato/a compreso/a)

1. Una persona
2. Due persone
3. Tre persone
4. Quattro persone
5. Cinque persone o più



Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

TRAYECTORIA ESCOLAR Y FORMATIVA

PERCORSO SCOLASTICO E FORMATIVO

Último título de estudios conseguido:

(verificar el formato para el target extranjero)

1. Ningún título conseguido
2. Título de Educación primaria (Educación Primaria de LOGSE, 5º curso de EGB, enseñanza primaria antigua)
3. Título de Educación secundaria (ESO, EGB. Graduado Escolar. Certificado de Escolaridad, Bachillerato Elemental)
4. Título de FP, formación profesional
5. Título de Bachillerato
6. Título universitario
7. Título post-universitario



Ultimo titolo di studio conseguito:

(verificare modalità per target stranieri)

1. Nessun titolo conseguito
2. Licenza elementare/scuola **primaria**
3. Diploma di scuola media
4. Diploma di scuola professionale (2-3 anni)
5. Diploma di maturità
6. Diploma di laurea
7. Titolo di studio post-laurea

En tu trayectoria escolar, en el pasado, has dejado los estudios alguna vez?

1. Sí
2. No

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

Nel tuo percorso scolastico, in passato, ti è mai successo di abbandonare gli studi?

1. Sì
2. No

(Si sí) De qué estudios se trataba?

(verificar el formato para el target extranjero)

1. Educación secundaria
2. Educación secundaria post-obligatoria (Especificar: _____)
3. Universidad (Especificar: _____)
4. otros estudios (Especificar: _____)

(Se sì) Di che scuola si trattava?

(verificare modalità per target stranieri)

1. Scuola media
2. Scuola superiore (Specificare: _____)
3. Università (Specificare: _____)
4. altro (Specificare: _____)

(Si sí) Por qué motivo lo dejaste?

1. No me gustaba estudiar
2. No me daba perspectivas de encontrar trabajo
3. No era el camino más apropiado para mi
4. Por motivos económicos (tuve que empezar a trabajar)
5. Por motivos de salud
6. otro (Especificar: _____)

(Se sì) Per quale motivo hai abbandonato?

1. Non mi piaceva studiare
2. Non mi dava prospettive di lavoro
3. Non era il percorso più adatto a me
4. Per motivi economici (ho dovuto cominciare a lavorare)
5. Per motivi di salute
6. altro (Specificare: _____)

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

(Si sí) **Según tu opinión, la decisión de abandonar los estudios cuánto ha incidido (o está incidiendo) a lo largo de tu vida?**

1. Muchísimo
2. Mucho
3. Bastante
4. Poco
5. Nada

(Se si) **A tuo parere la scelta di abbandonare gli studi quanto ha inciso o sta incidendo sul tuo percorso di vita?**

1. Moltissimo
2. Molto
3. Abbastanza
4. Poco
5. Per niente

(Target de estudiantes) **Crees que terminarás los estudios a los que te estás dedicando en este momento?**

1. Sí
2. No
3. No lo sé



(Target studenti) **Pensi che porterai a termine il percorso formativo che stai affrontando in questo momento?**

1. Sì
2. No
3. Non lo so



(Si sí) **Qué tienes intención de hacer después de haber terminado estos estudios?**

1. Seguir estudiando
2. Buscar un trabajo relacionado con lo que he estudiado
3. Buscar un trabajo cualquiera
4. otro (Especificar: _____)
5. no lo sé

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

(Se si) **Cosa intendi fare dopo aver terminato questo percorso formativo?**

1. Proseguire con gli studi
2. Cercare un lavoro in linea con quello che ho studiato
3. Cercare un lavoro qualsiasi
4. altro (Specificare: _____)
5. non saprei

(Si no) **En caso que no terminaras los estudios actuales, qué querrías hacer después?**

1. Empezar otros estudios
2. Buscar un trabajo relacionado con lo que he estudiado
3. Buscar un trabajo cualquiera
4. otro (Especificar: _____)
5. no lo sé

(Se no) **Nel caso in cui non terminassi l'attuale percorso formativo, cosa vorresti fare dopo?**

1. Iniziare un altro percorso formativo
2. Cercare un lavoro in linea con quello che ho studiato
3. Cercare un lavoro qualsiasi
4. altro (Specificare: _____)
5. non saprei



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

COMPETENCIAS Y CAPACIDADES PERSONALES

COMPETENZE E CAPACITÀ PERSONALI

A parte de lo que has aprendido en la escuela, crees que tienes las siguientes capacidades? (Respuesta múltiple)

1. Capacidades manuales
2. Competencias lingüísticas
3. Competencias informáticas

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze

www.me-we.it

mewe.erasmus@me-we.it

4. Habilidades artísticas o creativas
5. Habilidades deportivas
6. Otras capacidades: _____
7. No creo que tenga talentos particulares (codificar como respuesta única)

Non pensando solo a quello che hai appreso a scuola, pensi di avere le seguenti capacità/talenti? (Risposta multipla)

1. Capacità manuali
2. Competenze linguistiche
3. Competenze informatiche
4. Abilità artistiche o creative
5. Abilità sportive
6. Altra capacità: _____
7. Non penso di avere particolari talenti (codificare da sola)

En una escala del 1 al 10, cuánto crees que estas capacidades te pueden ser útiles en la búsqueda de un trabajo? (1=nada útil – 10=muy útil)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

In una scala da 1 a 10, quanto pensi che queste capacità/talenti ti possano essere utili nella ricerca di un lavoro? (1=per niente utili – 10=utilissime)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Y en general, cuánto crees que estas capacidades te pueden ser (o te han sido hasta ahora) útiles en la vida? (1=nada útil – 10=muy útil)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

E in generale, quanto pensi che queste capacità/talenti ti possano essere (o ti siano stati finora) utili nella vita? (1=per niente utili – 10=utilissime)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Codice Progetto ERASMUS+ 2020-1-IT02-KA204-079679

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

NECESIDADES FORMATIVAS

NECESSITÀ FORMATIVE

En tu opinión, qué papel puede tener (o puede haber tenido) la formación en tu crecimiento personal y para mejorar (o haber mejorado) tus capacidades de orientar tu trayectoria de vida futura (o ya transcurrida)?

1. Fundamental
2. Muy importante
3. Bastante importante
4. Poco importante
5. Nada importante



Secondo te, che ruolo può avere (o avere avuto) la formazione nella tua crescita personale e per migliorare (aver migliorato) le tue capacità nell'indirizzare il tuo percorso di vita futuro (trascorso)?

1. Fondamentale
2. Molto importante
3. Abbastanza importante
4. Poco importante

Per niente importante

Hay algunas competencias que estarías interesado en desarrollar?

- _____

Ci sono alcune competenze che saresti interessato a sviluppare?

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

• _____

En particular, cuánto crees que podría serte útil un recorrido de obtención de competencias en los siguientes ámbitos? (1=nada útil – 10=muy útil)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<ol style="list-style-type: none">1. digitalización2. cuidados ambientales3. lenguas y culturas extranjeras4. música y artes del espectáculo5. <i>youtuber, influencer</i> (no mayores de 65 años)6. cursos de artesanía/mecánica/fontanería7. cursos enogastronómicos (cursos de cocina y sommelier/degustación de vinos)8. cursos de arte, literatura y escritura creativo (todos los target)									

In particolare, quanto ritieni che potrebbe esserti utile un percorso di acquisizione di competenze nei seguenti ambiti? (1=per niente utili – 10=utilissime)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<ol style="list-style-type: none">1. digitalizzazione2. cura del verde/cura ambientale3. lingue e culture straniere4. musica e arti dello spettacolo5. <i>youtuber, influencer (no over 65)</i>6. corsi di artigianato/meccanica/idraulica7. corsi eno gastronomici (corsi di cucina e sommelier/assaggio vini).8. corsi di arte, letteratura e scrittura creativa (tutti i target)									

Según tu opinión, obtener nuevos conocimientos/competencias es importante sobretudo para: (una sola respuesta)

1. reducir el riesgo de perder el trabajo
2. aumentar las posibilidades de tener una profesión
3. mejorar la propia capacidad de ganar dinero
4. encontrar nuevas oportunidades de trabajo
5. iniciar una actividad por cuenta propia
6. obtener conocimientos útiles para la vida cotidiana
7. ampliar los conocimientos sobre temas de tu interés

Codice Progetto ERASMUS+ 2020-1-IT02-KA204-079679

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

8. conseguir un título/un certificado de estudio
9. otro: _____
10. no lo sé

Secondo te, acquisire nuove conoscenze/competenze è importante soprattutto per: (una sola risposta)

1. ridurre il rischio di perdere il lavoro
2. aumentare le possibilità di carriera
3. migliorare la propria capacità di guadagno
4. trovare nuove occasioni di lavoro
5. Iniziare una attività in proprio
6. ottenere conoscenze utili per la vita quotidiana
7. ampliare le conoscenze su argomenti di tuo interesse
8. conseguire un attestato/un titolo di studio
9. altro: _____
10. non saprei

Ahora te presentamos una serie de competencias. Para cada una de esas, en una escalera de 1 a 10 donde 1 quiere decir “nada” y 10 “del todo”, te pedimos que indiques cuánto crees que la posees personalmente y cuánto te interesaría reforzarla:

	Cuánto crees que posees...	Cuánto te interesaría reforzarlo...
1. Capacidad de relacionarse		
2. Aptitudes para la solución de los problemas (problem-solving)		
3. Capacidad de contribuir al trabajo en grupo (team-working)		
4. Utilizar eficazmente el tiempo de trabajo (y dar prioridad a las tareas y deberes)		
5. Competencias informáticas/digitales		
6. Competencias ejecutivas, de dirección y de gestión		
7. Conocimiento de lenguas extranjeras		
8. Competencias matemáticas y estadísticas		
9. Capacidad de una comunicación escrita y oral eficaz		

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
 Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
 www.me-we.it
 mewe.erasmus@me-we.it

10. Competencias técnico-operativas (relativas a funciones específicas)		
---	--	--

Ti presentiamo ora una serie di competenze. Per ciascuna di esse, su una scala da 1 a 10 dove 1 vuol dire per niente e 10 del tutto ti chiediamo di indicare quanto ritieni di possederla personalmente e quanto ti interesserebbe rafforzarla

	Quanto ritieni di possedere...	Quanto sei interessato a rafforzare...
1. Capacità relazionali		
2. Attitudine alla soluzione dei problemi (problem-solving)		
3. Capacità di contribuire al lavoro di gruppo (team-working)		
4. Utilizzare efficacemente il tempo di lavoro (e dare priorità ai compiti)		
5. Competenze Informatiche/digitali		
6. Competenze manageriali e gestionali		
7. Conoscenza delle lingue straniere		
8. Competenze matematiche e statistiche		
9. Capacità di una efficace comunicazione scritta ed orale		
10. Competenze tecnico-operative (relative a specifiche mansioni)		



Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
 Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it



CONDICIONES DE VIDA PERCIBIDAS Y MALESTAR

CONDIZIONI DI VITA PERCEPITE E DISAGIO

Qué papel tienen en tu vida los siguientes aspectos?

Fundamental	Muy importante	Bastante importante	Poco importante	Nada importante
-------------	----------------	---------------------	-----------------	-----------------

1. La familia
2. El trabajo
3. Los amigos/las amigas
4. El amor
5. Los estudios/ la cultura
6. La fe/la religión
7. La diversión/el entretenimiento

Che ruolo hanno nella tua vita i seguenti aspetti?

Fondamentale	Molto importante	Abbastanza importante	Poco importante	Per niente importante
--------------	------------------	-----------------------	-----------------	-----------------------

1. La famiglia
2. Il lavoro
3. Gli amici/le amiche
4. L'amore
5. Lo studio/ la cultura
6. La fede/la religione
7. Il divertimento



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

En conjunto, en una escala de 1 a 10 como en la escuela, qué nota le pondrías a tu vida en este momento?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze

www.me-we.it

mewe.erasmus@me-we.it

Nel complesso, in una scala da 1 a 10 come a scuola, che voto daresti alla tua vita in questo momento?

Si te imaginas tu vida dentro de 5 años, crees que respecto a ahora estarás:

1. Mucho mejor
2. Algo mejor
3. Más o menos como hasta ahora
4. Algo peor
5. Mucho peor
6. No lo sé

Se ti immagini la tua vita fra 5 anni, ritieni che rispetto ad ora sarà:

1. Molto migliore
2. Un po' migliore
3. Più o meno come ora
4. Un po' peggiore
5. Molto peggiore
6. Non saprei



Respecto a la dirección que ha cogido tu vida, tu margen para intervenir es:

1. Muy amplio
2. Amplio
3. Estrecho
4. Muy estrecho

Rispetto all'indirizzo preso dalla tua vita, il tuo margine di intervento è:

1. Molto ampio
2. Ampio
3. Ristretto
4. Molto ristretto

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

Para cada una de las siguientes afirmaciones, tendrías que indicar cuánto de acuerdo estás:

Del todo de acuerdo	De acuerdo en buena parte	En desacuerdo en buena parte	Del todo en desacuerdo
---------------------	---------------------------	------------------------------	------------------------

1. Solo depende de mi lograr aprovechar las oportunidades de la vida
2. Sin las oportunidades adecuadas es difícil obtener resultados
3. Hay quién nace afortunado y quién no
4. Cualquiera puede hacer mucho más, solo hace falta intentarlo
5. Mi vida está influida sobretodo por la influencia de las demás personas

Per ciascuna delle seguenti affermazioni, dovresti indicare quanto sei d'accordo:

Del tutto d'accordo	In buona parte d'accordo	In buona parte in disaccordo	Del tutto in disaccordo
---------------------	--------------------------	------------------------------	-------------------------

1. Dipende solo da me riuscire a sfruttare le occasioni della vita
2. Senza le occasioni giuste è difficile ottenere risultati
3. C'è chi nasce fortunato e chi no
4. Chiunque può fare molto di più, bisogna solo provarci
5. La mia vita è controllata soprattutto dall'influenza delle altre persone

Con respecto a la realidad cotidiana, te sientes:

1. Muy desorientado
2. Bastante desorientado
3. Poco desorientado
4. Nada desorientado

Rispetto alla realtà quotidiana, ti senti:

1. Molto disorientato
2. Abbastanza disorientato
3. Poco disorientato
4. Per niente disorientato

Con respecto a la sociedad, te sientes:

1. Totalmente incluido
2. En buena medida incluido
3. Parcialmente excluido

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

4. Del todo excluido

Rispetto alla società, ti senti:

1. Completamente incluso
2. In buona misura incluso
3. Parzialmente escluso
4. Del tutto escluso

Pensando sobre los demás, con cuál de las siguientes afirmaciones estás más de acuerdo?

1. La mayoría de la gente es de fiar
2. Se tiene que ser prudente antes de fiarse de los demás, muchos no son de fiar
3. Se necesitan motivos válidos para fiarse de los demás
4. Nunca confío en los demás
5. No lo sé

Pensando agli altri, quale delle seguenti affermazioni condividi maggiormente?

1. Gran parte della gente è degna di fiducia
2. Si deve essere prudenti prima di fidarsi degli altri, molti non sono degni di fiducia
3. Occorrono motivi validi per fidarsi degli altri
4. Non ripongo mai fiducia negli altri
5. Non saprei

Quando sales de casa, te sientes más a gusto:

1. En las calles y en las plazas de mi ciudad
2. En parques y jardines
3. Siempre estoy a gusto
4. Ninguno de estos
5. No lo sé

Quando esci di casa, ti senti più a tuo agio:

1. Nelle vie e nelle piazze della mia città
2. In parchi e giardini
3. Sono sempre a mio agio
4. Nessuno di questi
5. Non saprei

Codice Progetto ERASMUS+ 2020-1-IT02-KA204-079679

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

Cuánto han incidido posibles problemas de salud a lo largo de tu vida?

- Mucho
- Poco
- Nada

Quanto hanno inciso eventuali problemi di salute nel tuo percorso di vita?

- Molto
- Poco
- Per niente

EL COVID

IL COVID



Hablemos del Covid-19. Con respecto al Coronavirus, en este momento personalmente estás:

1. Extremamente preocupado
2. Moderadamente preocupado
3. Poco preocupado
4. Nada preocupado
5. No lo sé

Parliamo del Covid-19. Rispetto al Coronavirus, in questo momento personalmente sei:

1. Estremamente preoccupato
2. Moderatamente preoccupato
3. Poco preoccupato
4. Per niente preoccupato
5. Non saprei

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

Tienes enfermedades crónicas que hayan hecho más difícil o estresante el periodo pandémico?

- Sí
- No

Si sí, de qué enfermedad se trata?

Hai malattie croniche che hanno reso più difficile o stressante il periodo pandemico?

- Sì
- No

Se sì, quale?

Durante la pandemia has desarrollado algunas problemáticas psicológicas?

- Síntomas depresivos
- Trastorno de estrés
- Reducción de la calidad del sueño
- Ataques de pánico
- Síntomas de ansiedad
- Hipocondria
- Otro



Durante la pandemia hai sviluppato alcune problematiche psicologiche?

- Sintomi depressivi
- Disturbi da stress
- Riduzione della qualità del sonno
- Attacchi di panico
- Sintomi d'ansia
- Ipocondria
- Altro



Con respecto a antes de la pandemia, tu situación personal:

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

1. Ha mejorado
2. Ha seguido igual
3. Ha empeorado

Rispetto a prima della pandemia, la tua situazione personale è:

1. Migliorata
2. Rimasta uguale
3. Peggiorata

En particular, la situación que se ha creado con la pandemia cuánto ha incidido en tu vida?

1. Mucho
2. Bastante
3. Poco
4. Nada

In particolare, la situazione che si è creata con la pandemia quanto ha inciso sulla tua vita?

1. Molto
2. Abbastanza
3. Poco
4. Per niente

(SI NO HA RESPONDIDO "NADA") Y en particular, de que manera esta nueva situación ha incidido en tu vida?

- _____

(SE NON HA RISPOSTO "PER NIENTE") E in particolare, in che modo questa nuova situazione ha inciso sulla tua vita?

- _____

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze

www.me-we.it

mewe.erasmus@me-we.it

CONSUMO DE BIÉNES CULTURALES Y DIGITALES

CONSUMI CULTURALI E DIGITALI

En los últimos 12 meses...

Sí	No
----	----

1. Has leído al menos un libro
2. Has participado al menos una vez de actividades asociativas y de voluntariado (ámbito político, humanitario, sindical, cultural y recreativo, religioso)
3. Has leído con regularidad (al menos una vez por semana) los diarios (también en internet)
4. Has participado en conferencias, convenciones, presentaciones de libros, visitas a museos online

Negli ultimi 12 mesi...

Sì	No
----	----

1. Hai letto almeno un libro
2. Hai preso parte almeno una volta ad attività associative e di volontariato (ambito politico, umanitario, sindacale, culturale e ricreativo, religioso)
3. Hai letto con regolarità (almeno una volta a settimana) i quotidiani (anche su internet)
4. Hai partecipato a conferenze, convegni, presentazioni di libri, visite di musei online

De media, con qué frecuencia usas tu ordenador?

1. Todos los días
2. 4 o 5 días a la semana
3. Algunas veces a la semana
4. Una vez por semana
5. Algunas veces al mes (menos de cuatro veces)
6. Menos de una vez al mes
7. Nunca



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Mediamente, con che frequenza utilizzi il personal computer?

1. Tutti i giorni
2. 4 o 5 giorni alla settimana

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze

www.me-we.it

mewe.erasmus@me-we.it

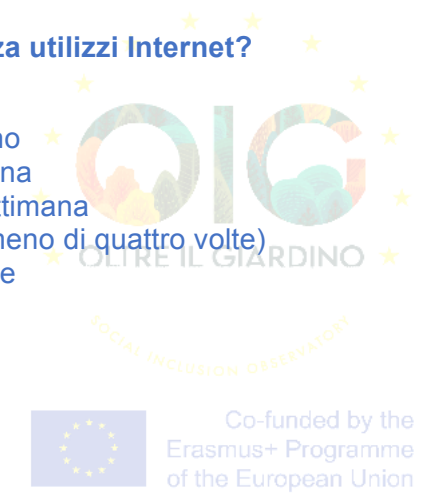
3. Qualche volta alla settimana
4. Una volta alla settimana
5. Qualche volta al mese (meno di quattro volte)
6. Meno di una volta al mese
7. Mai

De media, con qué frecuencia usas Internet?

1. Muchas veces al dia
2. Almenos una vez al dia
3. Unas cuántas veces por semana
4. Almenos una vez por semana
5. Alguna vez al mes (menos de cuatro veces)
6. Menos de una vez al mes
7. Nunca

Mediamente, con che frequenza utilizzi Internet?

1. Molte volte al giorno
2. Almeno una volta al giorno
3. Diverse volte alla settimana
4. Almeno una volta alla settimana
5. Qualche volta al mese (meno di quattro volte)
6. Meno di una volta al mese
7. Mai



INCOMODIDAD DIGITAL

DISAGIO DIGITALE

Con respecto a las nuevas tecnologías: internet, redes sociales (facebook, twitter...), etc., te sientes:

1. Totalmente incluido

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl

Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze

www.me-we.it

mewe.erasmus@me-we.it

2. En buena medida incluido
3. Parcialmente excluido
4. Del todo excluido

Rispetto alle nuove tecnologie: internet, social network (facebook, twitter...), ecc., ti senti:

1. Completamente incluso
2. In buona misura incluso
3. Parzialmente escluso
4. Del tutto escluso

(SI ESCLUIDO) Y cómo vives el hecho de sentirte excluido de las nuevas tecnologías y del “mundo digital”?

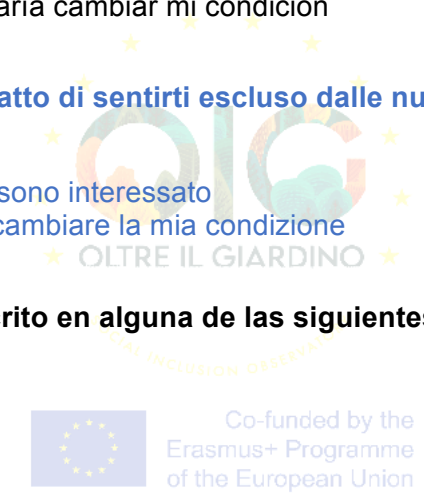
1. No es un problema, no estoy interesado
2. No lo llevo bien, me gustaría cambiar mi condición

(SE ESCLUSO) E come vivi il fatto di sentirti escluso dalle nuove tecnologie e dal “mondo digitale”?

1. Non è un problema, non sono interessato
2. Non lo vivo bene, vorrei cambiare la mia condizione

(SI USA INTERNET) Estás inscrito en alguna de las siguientes redes sociales? (6 posibles respuestas)

1. Facebook
2. Twitter
3. Instagram
4. TikTok
5. LinkedIn
6. Otro: _____



(SE UTILIZZA INTERNET) Sei iscritto a qualcuno dei seguenti social network? (possibili 6 risposte)

1. Facebook
2. Twitter
3. Instagram

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

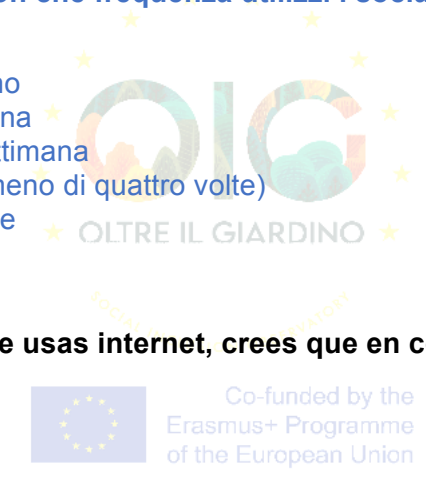
4. TikTok
5. LinkedIn
6. Altro: _____

(SI ESTÁ INSCRITO) **De media, con qué frecuencia usas las redes sociales en las que estás inscrito?**

1. Muchas veces al día
2. Al menos una vez al día
3. Unas cuantas veces por semana
4. Al menos una vez por semana
5. Alguna vez al mes (menos de cuatro veces)
6. Menos de una vez al mes
7. Nunca

(SE ISCRITTO) **Mediamente, con che frequenza utilizzi i social network a cui sei iscritto?**

1. Molte volte al giorno
2. Almeno una volta al giorno
3. Diverse volte alla settimana
4. Almeno una volta alla settimana
5. Qualche volta al mese (meno di quattro volte)
6. Meno di una volta al mese
7. Mai



(SI ESTÁ INSCRITO) **Desde que usas internet, crees que en conjunto tus relaciones sociales han cambiado:**

1. Muchísimo
2. Mucho
3. Bastante
4. Poco
5. Nada

(SE ISCRITTO) **Da quando utilizzi internet, ritieni che nel complesso i tuoi rapporti sociali siano cambiati:**

1. Moltissimo
2. Molto

Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it

3. Abbastanza
4. Poco
5. Per niente

(SI NO RESPONDE “NADA”) **Y tus relaciones sociales han cambiado:**

1. A mejor
2. Ni a mejor ni a peor
3. A peor

(SE NON RISPONDE “PER NIENTE”) **E i tuoi rapporti sociali sono cambiati:**

1. In meglio
2. Né in meglio né in peggio
3. In peggio




Codice Progetto ERASMUS+ **2020-1-IT02-KA204-079679**

Me We Istituto di Ricerca Innovativa srl
Via Leonardo da Vinci, 16 – 50132 Firenze
www.me-we.it
mewe.erasmus@me-we.it



PARTNER

 ASSOCIAZIONE "PER BOBOLI" - COORDINATORE
ME-WE ISTITUTO DI RICERCA INNOVATIVA
OPERA DELLA DIVINA PROVVIDENZA MADONNINA DEL GRAPPA

 UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS

 INSTITUTO POLITECNICO DO PORTO

 KYTTARO ENALLAKTIKON ANAZITISEON NEAON (KEAN)
AGRICULTURAL UNIVERSITY OF ATHENS

Progetto approvato nel programma ERASMUS+
2020-1-IT02-KA204-079679
Cooperazione per l'innovazione e lo scambio di buone prassi – partenariati
strategici nel settore dell'istruzione, della formazione e della gioventù

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein

